



РІД НАШ КРАСНИЙ, РІД ПРЕКРАСНИЙ!

ОТЧИЙ

ЧАСОПІС
РІК ВІДАННЯ 2002
ЛИСТОПАД
Число 11 (11)
КІЇВ 2002

ВІДАННЯ ТОВАРИСТВА "ЧЕРНІГІВСЬКЕ ЗЕМЛЯЦТВО"



Колонка шеф-редактора

ВІД УРОКУ САМОПІЗНАННЯ ДО ФОРМУЛИ ДЕРЖАВОТВОРЕННЯ

"Земляцтво - це не забаганка дорохливих людей, а щирій і усвідомлений порх душ і серця", - вважає голова Ради "Чернігівського земляцтва" Віктор ТКАЧЕНКО.

- Безумовно, це - потужне (як і не зрозуміле для багатьох) звінце - земляцький рух. На мою глибоку переконання, тут діють якісні природні закони, які мають своєрідні енергетичні імпульси, напів течій, інші, так би мовити, пульси серця. Це не просто зустрічі земляків, аби згадати своє дитинство. У тому, Вікторе Вікторовичу, Ви віbachаєте суть земляцького руху?

- Це питання настільки просте, настільки ж і складне у своїй простоті. Ну що може бути святішим, ніж такі глибокі поняття, як мати, батьківщина, рідна земля... Вони приходять до нас із першим контрактом повітря, із першим мовленям словом. І хоч би як ми віддалялися від оточних порогів, із роками ця відстань, наявність, буде скручуватись. Бо це відстань повністю. Зухвалість і жорсткість молодості замінюють мудрість і розважливість зрілості. Відбувається природний процес перевонини гаростості. Що більше усвідомлює себе людина особистістю, то старшою стає, то сильніше проявляється у неї тяжіння до рідної землі. Глибоке її високе поняття Батьківщина для мене особисто і, думаю, для багатьох, найперше асоціюється із місцем, де ти народився. Рідні стежки, рідні могили ляштитимуться у нашій нам'яті, у нашому житті, допоки ми є на цій землі. Нас єднає братство, земляцька генія. Вихідців із Чернігівщини дуже багато в Києві. І, здавалось б, до рідних країв рукою подати, але потреба гуртуватися біля домашнього вогнища у столиці України падто сильна. Ми об'єдналися у земляцтво за покликом серця, і кожен прагне принести в громаду все краще, що надавав на життєвих гонах: поділитися досвідом, творчим набутком, підсвітити надійні плечі другож, поділитися добровільною, яку самотужки віділти зможи не було б, а в турті крізь стоять реальністю. Земляцький рух - не передовим усвідомленням себе в контексті родини, всього рідного народу, в минулій історії, в сьогодніні. Самопереконання й утвердження, що ти на землі - людина. А відтак постає поняття відповідальності за день приїдейші від мікронімів.

- У Києві діють земляцькі осередки від кожної області України. Вони стали своєрідними представництвами своїх регіонів, об'єднуючи дуже поважних і впливових у столітій людей. Складається враження, що вони покликані виконувати роль своєрідних лобі для вирішення тих чи інших важливих для своєї області проблем...

- Усіма людьми, які об'єднуються у наше земляцтво, рухе бажання зробити щось корисне як для земляків, котрі мешкають у самій столиці, так і для тих, хто живе у різних куточках нашої мадей батьківщини. І це не лише відомі вчені, письменники, лікарі, художники, актори, політичні і державні діячі, а й домогосподарки, робітники і безробітні. Для нас немає жодної різниці: чи, так би мовити, праща людина, чи визнаний учений. А треба сказати, що Чернігівщина віддана славитися людьми світового визнання. Вдумайтесь лише у значення двох відкритів, що народилися у нашому краї: вулкан для біжіл винанишов Петро Прокопович, здійснивши революцію в світовому будівництві, а теорію мікроскопічних космічних сполучень розробив Микола Кібальчич, до речі, у камері Петропавловської фортеці перед стратою. Наше земляцтво займається благо-дійністю діяльності. Це чи не одне з найголовніших його завдань. Чернігівське земляцтво, як і інші громадські об'єднання, є неприбутковою організацією. Головна наша мета - допомогти самим собі, а потім, звісно ж, рідині області. Допомогти її наші святій синівський об'єднані. У Києві багато питань вирішується легше, аніж на теренах області. Столиця є століння, що тут говорить.

- Може, це є стало первопричиною організації земляцтв у Києві?

- Шоб не зовсім погодитися з вами, я мушу сказати, що чернігівське земляцьке осередки є, наприклад, у Фастові, у Білій Церкві. А із київськими земляттям є своєрідним міжрегіональним і міжнародним центром, бо об'єднав, скажімо, земляків у Росії, Прибалтиці. Тут координується їхня діяльність, виробляються плані спільних заходів. Вони ж діють співінвіантно з районними осередками у рідині області, яких налічується двадцять у двадцяти двох І районах.

- З цією благородною метою Ви звертаєтесь як до внутрішніх, так і зовнішніх резервів...

ВІТАЄМО!

Вихідці чернігівського краю сердечно вітають свого земляка Миколу Федосійовича СЕЛІВОНА з обранням Головою Конституційного Суду України!

Конституційний Суд, мов Рубікон, В його руках державницька правниця.

Тепер цей Суд очолив Селівон, Не звідкись, а з самого Шестовиці.

З Чернігівських околиць, з над Десни, Де в сронах історичні городища. Там честь і сорвість, труд і піт рясний Вікім цнувались щонайвище.

Там виростав, наявчався і мухавськ.

Злетів у світ. Потерь в життєвім

глини.

Як істинний державник гартувався

To в Інституті права, то в Кабіні.

Та у яких чинах би не ходив.

В яких званнях. Але завжди

і всходи

По правді мислив, діяв і творив -

Так кажуть всі прості
ї казенні люди.

Зішов він чесним шляхом

на Амбон,

Явив нутро земляцьку натуру.

Вітаєм вас, Миколо Селівон,

Бог в поміч вам -

де-факто і де-юре!

Борис ІВАНЕНКО



У НІЖИНІ НА ПОКРОВУ

Фотографія

Суботній ранок співніся проходило, повільно та безнелесно опадало багряне листя, у прозоре небо в круїзували пахучі лімки із лімінами, наливали собаки, будили світ голосисті півні. Все було як завжди також осінньої пори, древній Ніжин залишився на межі між солідним європейським містом і звичайним українським селом. Наробившись за літо, люди чекали від природи веселих свят, підбитя підсумків цієї одного трудового року.

І свято не забарілося. Ще й не заливали численні собори, як почався велиденний людський здвиг до центру міста. На центральній знаменитій площі Миколи Гоголя, біля старовинного балзуру, по якому мандрували не одні знамениті земляки та гости, у парках та скверах ожили десятки, коли не сотні виставкових наметів, на столах з'явилася стільки всього красивого, смачного, корисного, що йонце зупинялося на крайній, а далі заходить розгнати посадини хмарини. А далі почалося, як у знаменитій усмішці Остапа Вишні "Ярмарка".

Укітчані вантажівки з дарами осені, вози та брички, а то й ніжинські козаки верхи на грибастих конях. Шум, гамір сотень людей, веселі жарти. Забулися щодені клопоти про хліб земляків, три ноги про день завтрашній - наші люди уміють уда-

рити ліхом об землю, злигти в единому пориві, опинившись під опінкою Святої Покрови.

Епіцентром традиційного обласного Покровського ярмарку, який у новітні часи відбувається осіє

Близ-інтер'ю

Ярмарки проводяться відразу, бо вони організовуються для народу. Це форма виховання моральності, яка, на жаль, занепадає в останні роки. Світість людська - це складова культури, отже, про неї треба думати сучасним керівникам.

Олексій САВЧЕНКО,
ветеран праці

естраду, то побачили перед собою сотні веселих людей. А духовний оркестр уже підружився, готовий озятися аплодуванням мелодіями.

Ось до мікрофона підходить міський голова Михаїло Приходько. Кому, як не йому, доводиться щодня сунити голову над сотнями проблем міста, відувати на собі всі складнощі безконечних реформ, які боляче б'ють по бюджету, а отже і

по людському добробуту? Та Ніжин поступово входить у звичний трудовий ритм, молоді на очах, діакуточі і праці городин, і благородні підтримки спонсорів. Взяty хоча б вістину какожкі перетворення біла драматичного театру та старого Графського парку. Виліскують мозаїчною плиткою тротуари, красиві огорожі опозиціють деревами сквера, окінчає центр міста, на черзі наведення порядка у віддалених районах. Словом, іде щоденна робота на майдані. І тому так впевнено звичає слова Михаїла Васильовича:

- З глибин віків зринає до нас! І відразу багата духовна спадщина на прації наших. З давніх давен свято Покрови Пресвятої Богородиці для країни нашої було як лишнє по особливому родинним і духовним. Вони - як своєрідне знамені

і берегиня України.

Для Ніжині Свята Покрова визначальна є й тим, що в ці дні вирує

тут Покровський ярмарок, започаткований ще в 17-му столітті, дещо прації

забутий та на корі становлення незалежності України знов відроджений.

Як і широку. Покрову відзначає

з представників усіх галузей народного господарства з районів на

її областей. У країні близького зарубіжжя.



ВІХИ

**Струмок і річка,
й море з джерела.
У вічність струменить
вода студена...**

Якось на початку 2000 року голова Ради товариства взяв участь у роботі зборів вихідців із Новгород-Сіверщиною. До речі, такі зібрання районних земляків за ініціативою Миколи Засульського та Володимира Шишкова проводилися вже неодноразово. І не лише в приміщенні Київської торгово-промислової палати, за місцем роботи її керівника М. Засульського, але й в війзді до рідного міста на Десні. Про це Віктор Ткаченко розповів на черговому засіданні Ради і висловив пропозицію "можливо, те ж запропонувати по інших регіонах області, особливо звернути увагу на ті райони, вихідці з яких в земляцтві значна кількість, по 60-80 чоловік і більше". Виникали сумніви про можливий негативний наслідок роздрібнення вже монолітного громадського об'єднання.

Час минав. До ідеї регіональної структури товариства поверталися неодноразово. Земляцтво кількісно зросло вже до 700 чоловік. Доходили в діяльності та спілкуванні до такої кількості людей членами Ради ставало все складніше. Тому й вирішено рішення: скласти порайонні списки земляків, графік їх зібрання протягом жовтня-листопада, порадитися з ними.

Те, що побачили й почали члени Ради на региональних зібраннях, перевершило всі очікування. Взагалі, коли зібирається в Палаці спорту 2-3 тисячі людей, хіба відізнає однослідця, однокласника чи однокурсника? А тут зустрічаються сусіди з однієї сільської вулиці, однокашники вузу, які в столиці проживають десятки років, не знаючи про це.

Віталій Розальний за все своє творче життя зіграв багато ролей в театрі та кіно. Неперевершеним талантом він не обданий. Проте мі корюківські земляки мали на зібранні часливу можливість подивитися сцену зустрічі через 30 років Віталія зі своєю двоюрідною сестрою Маріною Леоненко, теж з Рейментарівки. Це було не на театральних підмостках, а в офісі Чернігівського земляцтва. І присутні дивилися на розчленованого, дещо навіть розгубленого Віталія, спочатку затамувавши подих, а за хвилину-другу давши волю долоням.

З перших зібрань земляків за регіонами розвіялися сумніви - "дробити чи не дробити моноліт". Земляки обрали найбліжі авторитетних організаторів да керівництва осередками. Так створилася нова структура товариства. Згодом це питання було затверджене конференцією товариства, внесені у встановленому порядку зміни до земляцького Статуту.

До речі, земляки ряду регіональних осередків назвали своїми керівниками членів Ради: Бобрівського - Тетяну Прокопеню (Літник), Новгород-Сіверського - Миколу Засульського, Ноївського - Миколу Ляшківа та Прилуцького, Срібнинського, Талалаївського - Павла Кривоносі.

На региональних зборах земляків члени Ради зустрілися і мали нагоду вислухати кожного учасника зборів, його пропозицій, поради і, безумовно, відповісти на поставлені ними питання.

Громадська діяльність земляцтва протягом п'яти років, позитивний резонанс у суспільстві про його плідні здобутки належним чином отримали оцінку Української держави. Кабінет Міністрів України прийняв постанову від 30 серпня 2000 року, якою "за великий внесок в економічний і духовний розвиток Чернігівщини" нагородив товариство "Чернігівське земляцтво". Почесною грамотою Кабінету Міністрів України з врученням пам'ятного знака.

Крім того, цією ж постановою нагороджено Почесною грамотою Уряду заступника голови Ради Микола Борц та Володимир Пушкарьов.

Перші серед громадських земляцьких об'єднань урядові нагороди нашої держави були врученні на загальному зібранні земляків-чернігівців у січні 2001 року вице-прем'єр-міністру України, академіку НАН України Миколою Жулинським.

Чи не останнім акцієм в громадській діяльності земляцтва 2000-го року був випуск інформаційно-аналітичного вісника "Чернігівське земляцтво. 1996-2000. Кроки становлення" (видавець: товариство "Чернігівське земляцтво"). Автор і упорядник Василь Устименко. І це видання було першим аналітичним зібранням серед земляцтв областей України.

До чергових земляцьких зборів, як і до попередніх, землякам, крім чергового щорічного календаря, готовувався і вісник "Кроки становлення".

(Продовження в наступному номері)

Рубрику веде Василь УСТИМЕНКО

Фото автора

(Початок у № 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10)

ШІЛДКИ ФАКТИ

ЗЕМЛЯЦЬКА МІСІЯ НА ЗАКАРПАТТЯ



Днем міста, його 1109-го роковину. Святкова екскурсія по Ужгороду. Ноїдка в селі Середнє, в агрофірму "Леаніка". Її директор Ашот Хачатрян провів нас підвідами, яким більше восьми кілів, розповів про виноградарство в краї, технологію виробництва вин і запросив на традиційну Іх degustaciю.

Хуст. Одне з унікальних міст краю. Зустріч делегації з районною адміністрацією на чолі з Михаїлом Івановичем Горбою. Розповідаємо про своє земляцтво, керівники району - про його економічне, соціальне і культурне життя. Відвідуємо знаменитий скам'янілий відвал санаторію "Шаян", цікаве історію багатонаціонального села Виники.

Чичів. Знайомство з широковідомими шахтами Солотвином, цим спрадвід соляним шарством, де ефективно лікуються від астматичних, алергічних захворювань.

Рахівщина - українська Швейцарія. Зупинка в селі Ділове - географічному центрі "Європи". Від відділення Карпатського біосферного заповідника, яскрава оновленість його директора, професора Гамора про історію Карпат, їх гострі проблеми. Бесіда з головою райдерджаміністрації Михаїлом Олексійовичем Даскалаком про районні турботи, широкі можливості цього дивовижного куточка України.

Яблонецький перевал. Проціаніза в Закарпатті. Курс на Івано-Франківську область, на Кіп. Дімосьою багатством вражені, осмислюють побачене і почуте, порівнюють ситуацію в Закарпатті і своїх областях, обмірюють плани земляцької спільноти у соціально-економічному та культурному піднесенії регіону. І, звичайно, кожен задумався: чим і як допомогти земляцтвам в їх пошуках петротворців країн у справжньо здравницю України. Де знайти соєвінських інвесторів, щоб дати нове життя її санаторіям, туристичним маршрутом, спортивним базам. Ми на власні очі бачили біду, якої завдали тут повені. Відчули, як цінується карпатський солідарний дономувівих областей держави. Особливо приємно будо відзначати, як шанобливо ставляться тут до своїх представників у столиці - членів Закарпатського земляцтва, які надії покладають на них, як нараджуються живий земляцький заїзок. Словом, що раз прониклий у глибину смислу земляцького братства.

**М.БОРЩ
Б.ІВАНЕНКО**

О.О.Гаваші, депутатами міськради, народними депутатами України В.І. Балоговою та І.В.Іванчо. Широ-ділові розмови про насущні проблеми унікального прикордонного міста. Екскурсія до Мукачівського замку, Свято-Миколаївського дівочого монастиря.

Ужгород. Фотографія на кординаті з Словаччини на самій західній точці України біля пам'ятника визволителям Закарпаття. Розмова з новопривізаним головою області райдерджаміністрації Іваном Михайловичем Різаком, ініціатором земляцтва, по-новому обраченим міським головом Ужгорода Віктором Володимировичем Погорєловим. Наш приїзд спінав з

Веречанський перевал. Обрамлені осіннім багрянцем гори, смереживі стрій лісів - незабутній карпатський пейзаж. Нас зустрічали керівники Воловецької райдерджаміністрації, самодійні артисти. І відчільно зуничі над перевалом:

Верховинно, мати моя,
Всі краса чудова твоя

У мене на виду.

В повній праві виступають президент Закарпатського земляцтва Микола Іванович Бізайлі та його заступник Христо Йосипович Роглев. З любов'ю і глобіком знання ведуть вони оповідь про свій край, представляючи його красливих людей.

Мукачево. Зустріч з виконуючим обов'язки міського голови

О.О.Гаваші, депутатами міськради, народними депутатами України В.І. Балоговою та І.В.Іванчо. Широ-ділові розмови про насущні проблеми унікального прикордонного міста. Екскурсія до Мукачівського замку, Свято-Миколаївського дівочого монастиря.

Ужгород. Фотографія на кординаті з Словаччини на самій західній точці України біля пам'ятника визволителям Закарпаття. Розмова з новопривізаним головою області райдерджаміністрації Іваном Михайловичем Різаком, ініціатором земляцтва, по-новому обраченим міським головом Ужгорода Віктором Володимировичем Погорєловим. Наш приїзд спінав з

ЛЮБЕЧУ - 1120 РОКІВ

У літописному Любечі, північно-західній точці України біля пам'ятника визволителям Закарпаття. Розмова про звільнення Любечі від фашістів. На басарному майдані відбувається покровський ярмарок, на якій з'хилися продавці промислових та продовольчих товарів, виробів з

родин майстрів з навколишніх населених пунктів та районного центру - Ріпок.

На свято прибули глава Ріпкінської райдерджаміністрації Віктор Корж із своїми колегами, делегація Чернігівського земляцтва м. Києва, гости з Чернігова, Білорусі та Росії. Серед запрошених - 15 ветеранів війни, які брали участь у звільненні Любечі від фашістів та форсуванні

Дніпра в районі міста, а також керівники Ріпкінського та Любецького районів. Гості привезли подарунки - книжки для місцевої школи.

Після цікавої екскурсії по історичних місцях - до печер святого Антонія, Замкової (Мазепинської) гори та Монастиріца на майдані відбувся мітинг та святковий концерт майстрів мистецтв.

Сергій ГРАБ

НЕМЕРКНУЧИЙ СВІТ ДАВНИНИ



тав київсько-чернігівську землю, відважилися на подорож до Качанівки.

До молоді з покликом душі зголосилися придатні члени Ради земляцтва М.Борц та П.Басанець, голова райдерджаміністрації С.Рубанчика. З радістю також відгукнувалися на запрошення Гчиницьких, одні з молодих народних депутатів України, член молодіжного об'єднання Ю.Павленко, який останнім часом багато уваги приділяє ідеї земляцького об'єднання.

Побувавши в Качанівці та інших видатних місцях Чернігівщини, черговий раз усвідомлення інновацій, які відкривають нові можливості, що з'являються з новим змістом, коли до нього йдеш за покликом душі і почуттям особистої принадлежності до свого славного краю.

Петро ЗАХАРЧЕНКО,
голова молодіжного
об'єднання
Чернігівського
земляцтва

ЖИВЕМО НЕ НА ОСТРОВАХ

Село Бакайка в Ічнянському районі донедавна було острівним - це коли ще через щільне кільце непрохідних боліт не проклали тверду дорогу. Тоді й численні родини Кубраків доводилося жити ніби в замкнутому просторі, притися біля домашнього вогнища та біля школіального осягнення. Світ просторів різni новини, кликали у довкола, радюхвали чи теплі кутячі пісні домоносили різні новини, кликали у мандри, але рідко ходили чи та Михайліо Вікторович були рядовими колгоспниками, тож змалку змінили ходити біля землі, вони були і їх го- дувальницю, і після життя. А от одного місцями плечима - а було в родині аж сиділо в хаті, нові часи кликали все далі й далі, уже ж масні три-совини не могли перетягти шлях у широкий сіт.

Добре, що їх славні батьки - як тужно на серці, що не так давно великій за вінчини обрій їх вічно заклопотана матінка, що на рідному дворі лишився самотою батько, живуши пам'ятю про велику неповторну любов, - мудрістю свою зрозуміли: дітьм тря-ба дати освіту, такі часи настали, що й волів та коней відправили в небуття, а як же тоді люди неграмотні шукати місце під сон-cem. Так і пошукувались хлопці. Кінчали школу, технікуми - і до роботи, пошиючи своє острівне минуле. Найвище піднявся поки що наймолодший брат Сергій. Після столичного будівельного тех-нікуму віддав своє армійські службі та продовжив навчання в університеті. Тепер він знаний юрист у Києві. Четверо ж інших братів Кубраків - Іван, Віталій, Олексій та Володимир - осіли в Ніжині, в тому місті, до якого в острівні часи добиралися аж че-рез Червоний Колодязь, через який біжить вузькоколійка на При-лукі.

ЧИ мрія Віталій, що стане колись будівельником? У цих місцях лесу великого не знайдеш, він синє на обріях десь аж під Гічею. Але ж пахощі свіжотесаної деревини паморочили голову, та й потріба юсъ таке зводити власними руками, бодай батькові допомогти в ремонтах будила уяву. І коли після школи відерилися із сільського острова, він подався на поклик старшого брата до Остерського будівельного технікуму. Не зараз у школах вчитель часом питання вихованця, куди вони мріють податися, а тоді буде одна спеціалізація - пошиючи атестат зрілості видати і робіть що хочете.

Відробляти технікумівські харчі Віталій Кубрак почав був у Чугуєві, куди отримав направлення. Та недовго було перебування на Слобожанській землі - пас-час одногоди армійською шинеллю. І місний статуєю юнак опинився в автомобільних військах як в Литві, і там пройшов із ліцею школу фізичного та морально- духового гарду. Хто в ті роки не мріяв послужити в знаменитих десантних військах, кому не мріялися відважні походи в непрохідних лісах, поєднані з узвинами ворогом! Він сповна відчущає на собі і попернувшись до цивільного життя загартованім, готовим до будь-яких випробувань. Але такі випробування, які випали на його долю, він і на долю сотень тисяч росіянців, він не міг і уявити...

В Ніжинському "Райагробуді" на початку вісімдесятів років підбрався додати сильний колектив. Кубраків доводилося мотатися по селах, ремонтувати різні приміщення, він відеував, що сільське господарство стає на ноги, у селян з'являється надія на майбутнє, у колективініні господарства є кошти на обробітку поля, розведення худоби. Та іхня будівельна організація ставала на ноги, за власні кошти побудувала кілька житлових будинків, гуртожиткі для холостяків. І тут почалося...

На початку дев'яностих "Райагробуд" сидів у борзах, але по інерції трудився на селах району. Реформатори різних рангів почали гарячково шукати шляхи освібистого змагання, коли досить заможні колгоспи наказували довго жити. І молодий спеціаліст відчув, що треба шукати своє місце в житті, не стояти огороженою під події - адже більше буде диплітична на розробленій фермі, механізаторській місцевій, на густо забур'яну землю, над якою ніби ще один Чорнобиль пролетів. Він і зараз з спірітком глядає на те, що колись земля оживає, що молоді руки зігрюють її світлим теплом.

Тоді Віталій Михайлович разом із кількома співзасновниками вирішив відкрити власну справу. Нині ця організація успішно трудається над виготовленням вікон, дверей, інших дерев'яних деталей для будівництва та ремонту приміщень. Кубрак викручується як може, дає роботу кільком десяткам людей. Мало того,



чи мріє відпочинок про людей, які били з різними проханнями. Николи чуєш із Києва: треба вірювати життєві питання на місцях, вині. Але ж вірювати їх практично немає можливості, бо бюджет формується зверху донизу, він не діє можливості розпорядитися навіть тими мініми коштами, які люди заробляють вині. Іх просто забирають. Держава не повертає їхного. Ось недавно розглядала на міськраді питання забезпечення пільговиків твердим паливом і спостерегла таку картину: держава не дофінансує тільки по ції статті 40 відсотків контингенту. А людям немає до цього діла, ім дай гарантоване. Якби фінансування було з місцевого бюджету, кошти б винайшлися...

Так і живе в трудах та клонотах колишній бакайський острівочинець. Любить роботу, любить трьох своїх дітей, але по-любляє повозитися в саду, який посадили на території колись занедбаного пустыря, де нині розташувалось підприємство. А ще, мріючи про завтрашній день, Віталій Михайлович починає - бо відєні чітко не вистигає, бо доводиться крутигися від зорі до зорі - сідає за книгу і штудіює юридичні науки, вступивши на заочне навчання до Національної юридичної академії імені Ярослава Мудрого. А ще наїдується до стаєнького батька в Бакайку, на острівці свого дитинства. Словом, живе один із Кубраків як усі суші на землі. Живе не на безлюдніх островах.

Леонід КОВАЛЕНКО

Невелике селище міського типу, у минулому районний центр, Добринка славна своєю історією. Заснована десь наприкінці XVII століття розкольниками, вона з часом стала форпостом Росії на кордоні з Польщею.

В 1772 році в Добринці лежак час перебував майбутній ватажок відомого селянського повстання Омелян Пугачов. Ховяччись після втечі з під арешту, він першою німісця паспорт як російського вихідця в районі Гомеля, повернувся в Добринці і попросив видати йому паспорт як російського вихідця в районі Іргиза. Але в зв'язку з епідемією чуми Пугачов був затриманий в Добринці для проходження карантину. Тут, познайомившись з колишнім генералом Семеном Логачовим та купцями-розкольниками Кожевником і Криволізом, він довідався про смуту і виришивши називаний названий Петром III, з одержанням паспорта рушив на Яків.

В Добринці в 1907-1917 роках жив відомий український поет-сатирик В. Савійленко, на честь якого в 60-і роки на фасаді будинку колишнього приміщення нотаріальної контори, в якій поет працював потаріусом, встановлена меморіальна дошка.

На початку Великої Вітчизняної війни, в кінці серпня 1941 року, в Добринці був створений перший на Чернігівщині партизанський загін ім. Ворошилова, який тільки за три місяці свого існування винищив і техніку ворога, залізничні мости, 40 автомашин, штабний автобус пізньої дивізії з генералом, документами і рапортом 1941 року над Добринцівською замайорів червоної прапор. Саме з Добринців розпочав свою партизанську біографію колишній оперуповноважений карного розшуку райвідділу міліції, легендарний Г. Артозеев, згодом Герой Радянського Союзу.

ОСТАННІЙ БІЙ

Але найбільше добрянці горді з того, що тут народився хуйній уславлений земляк, Герой Радянського Союзу Л.М. Григор'єв, який удостоється цього високого звання за звільнення рідної Чернігівщини від німецько-фашистських загарбників.

Він виріс в сім'ї добрянського муляра, після закінчення школи вчився в Житомирському дорожньому технікумі. З 1933 року працював на Далекому Сході, звідки був призваний до Червоної Армії. Після закінчення строкової служби приїхав додому і кілька років разом з батьком працював на будівлях Могильова і Чернігова.

Але мрія батька бачити сина добрям будівельником, як це було в багатьох добрянських сім'ях з дідів-прадідів, не збурася. Син твердо вирішив пов'язати своє життя з армією і в 1940 році за путівкою військового комісаріату став курсантом Одеського піхотного училища.

Там і засталася майбутнього лейтенанта війни. Перша бойова хрещення Л. Григор'єв одержав в запеклих оборонних боях на Брянському фронти.

Ішов переможний вересень 1943 року. 12-а гвардійська стрілецька дивізія, у складі якої Григор'єв очолював роту, громила окупантів на рідній Чернігівській землі і винішала наприкінці вересня до берегів Дніпра.

Перед боям за дніпровський міст Григор'єв заспокоїв солдатів Григор'єва на підручниках температура на човнах, коли ти були мажкі біля протилежного берега, і відкликали по них шаленій вогонь.

Але було уже запізно: рота висадилася на берег і в рукопашній сутичці винішла німці з першої лінії оборони.

Фашисти зустріли сміливців шквалом артилерійсько-мінометного вогню, намагаючись скинути їх в Дніпро. Але гвардійці вистояли. Вони билися так відчайдушно, що контратаки фашистів не мали успіху і другого дня. Більше того, з обмеженим залишком особового складу, Григор'єв прийняв сміливі, але, мабуть, і едино правильні в тій складній ситуації рішення - ратівним ударом вибити німців з другої лінії укріплень, оволодіти ворожою зброєю і боєприпасами і прорватися до підходу відкритіння.

Більшість зустрічів з фашистами були зіткненнями з любечанами. Довідавшись, що командр роти хідні землі, його разом з червоноармійцями пригнали хто чим міг - жінки несли молоко, діди - самосад, а всідусищі хлопчаки десь роздобули рибу і принесли на солдатську кашу.

Земляки розповідали про злочини фашистів, про героїзм партизанів, про те, як весною дрівний Любеч мажкі відхід від війни, коли дві невеликі групи партизанського загону ім. Дзерзинського під командуванням П.С. Дудка і А.С. Седльєра в шестиденному бою розгромили місцевий гарнізон фашистів і підняли над селищем червоний прапор.

Дивлячись на загарлицьку і рівнину колись красивого селища, слухаючи розповіді земляків про звірства фашистів, Григор'єв думав про рідних, матір, батька, сестер. Де вони, чи з ними? Думки про дому відволіли рапорт Плесов.

- Слухай, лейтенант! Наша машина йде по снайпера в твою Добринку. Скинемо німців у Дніпро - махонеш на кілька днів додому, в зараз, якщо хочеш - лиши листа рідним, якщо є - то й хоханій, а потім - терміново до мене...

"Добрий день, мамо, і всі рідні, - поклавши польову сумку на коліна, почав лейтенант. - Перш за все поспішаю розділити



з вами радість звільнення Добринки і третій день вашої свободи. Що з вами? Чи живі? Я від вас зовсім недалеко. Звільняємо рідні місця. Скинемо ворога в Дніпро і дніям зустрінемось. Ну а поки - до зустрічі.

29 вересня 1943 року. Важин Леонід.

Передавши листа шофера, що чекав після, лейтенант поспішив до комбата. А чесь кілька хвилин він одержав бойове завдання вночі форсувати з рігою Дніпра і закрипитися на його правому березі.

З настанням темряви на човнах, підручними засобами солдати Григор'єва почали перібривати. Ними помігли гвардійців, коли ти були мажкі біля протилежного берега, і відкликали по них шаленій вогонь. Але було уже запізно: рота висадилася на берег і в рукопашній сутичці винішла німці з другої лінії укріплень, оволодіти ворожою зброєю і боєприпасами і прорватися до підходу підкріплені.

Більшість стрімким кидком рота зламала опір противнику і оволоділа другою лінією оборони. Не чекавши такої розв'язки, фашисти відступили і не дивлячись на значні втрати особового складу, Григор'єв прийняв сміливі, але, мабуть, і едино правильні в тій складній ситуації рішення - ратівним ударом вибити німців з другої лінії укріплень, оволодіти ворожою зброєю і прорватися до підходу.

В роки Великої Вітчизняної війни майже тисячі жителів Добринки билися на полі бою, з них 515 за мужність і відвагу нагороджені бойовими одразами і медалями, 225 добрянців віддали своє життя за свободу і незалежність рідної землі.

Сяють, щанують пам'ять воїнів-визволителів і своїх земляків добрянці. У 1964 році на трьох могилах воїнів, що загинули в боях за визволення Добринки, встановлено пам'ятники. Серед поховань Герой Радянського Союзу І.М. Матюгін і С.Г. Смирнов. А на дому, де народився і жив Герой Радянського Союзу Л.Григор'єв, встановлено меморіальну дошку, його іменем названа одна з кращих вулиць селища.

Борис ЮР'ЄВ,
член Українського
товариства
охорони пам'яток
історії і культури



Є ще риба у Десні!

ПОНАД ШІСТДЕСЯТЬ членів Корюківського осередку земляцтва зібралися на чергові збори з порядком діннім "Малій батьківщині - наша увага, допомога і синівська любов". Від засідання осередку його керівник, В.Є.Устименко.

Головоучий представив нових земляків, які подали анкети про вступ до товариства. Ними стали Є.Т.Андрінова, О.М.Борисенко, Р.М.Борисенко, Л.С.Бреус, А.О.Добрина, О.В.Кобець, О.О.Коломієць, М.М.Кручко, Т.Б.Лашко, О.В.Медведєва, А.О.Навродська, Н.П.Паранько, В.Є.Розтальний, О.Г.Савич, В.І.Скоробагатий, Г.В.Ткаченко, Н.О.Тур, Г.О.Швакуляк, Т.О.Швакуляк.

Заступник голови Ради товариства М.І.Бориш поінформував присутніх про діяльність громадської організації загалом. В.І.Скрипченко зустрівся на проблемі допомоги корюківським дітям-сиротам, дітям-інвалідам. Зокрема, він розповів, що четверо дітей-сиріт регіону щомісячно одержують від італійських сімей по 120 гривень стипендії та щорічно відпочивають у цих родинах. Володимир Іванович наголосив, що корюківчани збирають книги та підручники для дітей, оскільки нині "на вулиці" їх перебуває більше, ніж

мирних жителів та спалили 1390 будівель.

Її підтримав В.Г.Розтальний і пообіцяв зачитати її твір на уроčистому зібранні корюківчан. В.М.Данченко розповіла, як під час відпустки відшукала в селі Жукля надзвичайно цінні фотографії, документи, спогади часів ХІХ, початку ХХ століття з історії села, які могли б стати основою одного з розділів майбутньої історії сіл району.

З подібними пропозиціями виступили також Р.М.Борисенко, А.Ф.Хвостик, О.В.Сирока, В.В.Городній. Ці та інші пропозиції лягли в основу рішення зборів.

М.І.Бориш вручив нагороди земляцтва кількох корюківчанам. А член Ради української Спілки воїнів-інтернаціоналістів М.І.Масалов вручив медаль "За заслуги" III ступеня І.Є.Остапенку.

У зборах взяв участь голова Ради товариства В.В.Ткаченко.

Наш кор.

УВАГА МАЛІЙ БАТЬКІВЩИНІ

у часі А.Макаренка, от тільки в державі немає жодної колонії для виховання бездомної молоді.

Н.Й.Петренко зосередила свою увагу на необхідності вже зараз розпочинати підготовку до видання книги про район, оскільки Корюківка буде відзначати свій 350-річний ювілей у 2007 році, а також книги про Корюківську трагедію 1943 року, коли фашисти зніщили понад сім тисяч

близьким людям, посилюючи допомагають їм.

Однак останнім часом активність Ріпкінського регіонального відділення земляцтва підупала. Про це відверто говорив Голова товариства Віктор Ткаченко. Тому на черговій зустрічі столичної ріпкінської принципово обговорили шляхи пожвавлення своєї роботи, обрали новий склад керівництва. Головою Ріпкінського регіонального відділення обрано Володимира Васильовича Коваленка - відомого в Києві будівельника, нині начальника управ-

ління справами Державної податкової адміністрації України, його заступниками - Олександру Андрійну Олійник та Поліну Степанівну Сафонову.

Великий інтерес викликала інформація керівника Ріпкінської райдер-жадміністрації Віктора Коржа та голови районної Ради Любові Буцько про проблеми району, приоритетні моменти співробітництва. Віртесь, що за кадровими змінами та гарячою дискусією настануть відчутні результати.

Наш кор.

РІПКИ ЄДНІСТЮ КРІПКІ

Ріпкінський - один з північних районів України - край дивовижних пам'яток вітчизняної історії і природи, край чудових людей. Близько чотирьох десятків вихідців з цих місць - члени нашого земляцтва. Серед них такі імені, як брати Арнольд і Генадій Грищенки - відомі вчені і педагоги, поет Леонід Коваленко (Горлач), професор Олександр Тимошенко, лауреат Державної премії СРСР Борис Тука та багато інших. Всі вони праґнуть добра і розкішу своєї малій батьківщині, блага рідним та

НЕ ПИТВО, А ЛІКИ

ГОРОБИНОВИЙ НАПІЙ

Горобина звичайна.

Дерево або кущ, які іноді досягають 15 м заввишки. Молоді гілки сірувато-червоні, опушенні, іноді нарізані частинами, які складаються з 9 - 15 ланцетних або довгастих, зубчастих по краю листочків. Квітки блідо-жовті, білясті, численні, зібрани в складні щиткоподібні суцвіття. Пелюсток у квіті 5, чистинок багато, маточки - 1. Плід - куляста, іскраво-червона або світло-жовта ягода. Цвіте рослина у травні, плоди достигають у кінці серпня - вересня.

Росте горобина звичайна по всій Україні, окрім степових районів. Культивують у парках, на алеях, по вулицях, як привабливу декоративну рослину, особливо восени.

Сиропина. Для напою заготовляють свіжі повністю доспілі плоди.

Технологія приготування напою

1. 200 г свіжих повністю доспіліх плодів горобини звичайної ретельно мийте, заливте 3 л води, кип'ятіть на малому вогні 10 хв., настоюйте 4 години, фільтруйте, доводите до об'єму 3 л.

2. Відвають 150 г свіжих коренів цикорію дикого чи культивованого, ретельно мийте, подрібнюють, заливте 3 л води, кип'ятіть на малому вогні 10 хв., настоюйте 4 години, фільтруйте, потім доводите до об'єму 3 л.

Рецептура напою: відвару свіжих плодів горобини звичайної - 3 л, відвару свіжих коренів цикорію - 3 л, меду ранньовесняного - 2 кг, спирту 96° - до 10 л.

Застосування. Напій застосовують при захворюваннях печінки, піддилуксовій залози, атонії кишечника, запорах, млявій перистальтиці кишечника у похилому віці; при ожиренні, цирозі печінки, гепатопанкреоліхеститах; каменях у нирках та сечовому міхуру, атеросклерозі, гіпертонії тощо.

Вживают по 1-3 столових ложки 3-4 рази на день за 30 хв. до їди. Вельми доцільний називаний напій і при цукровому діабеті, але тоді до нього не додають меду.

ЛЮДЯМ НА ДОБРО

МЕЛІСА ЛІКАРСЬКА.



Багаторічна трав'яниста рослина. Стебла чотиригранні, листки темно-зелені, зверху - голі, знизу - ясно-зелені, опушенні, яйцеподібні, на верхівці загострені. Квітки дрібні, розташовані у пазушних суцвіттях верхніх листків. Чащечка двогуба, трубчастодзвониноподібна. Віночок спочатку жовтий, та згодом стає білим або малиновим. Цвіте у червін-серпін. Походить з Середземноморського регіону. В Україні росте майже в кожній області, дуже популярна в народі.

Сиропина. Для медичних потреб заготовляють листки меліси лікарської до початку цвітіння, їх сушать у теплих просторих приміщеннях і зберігають у сільчих паперових гарях.

Дія, застосування. Заспокійлива, сечогінна, анестезіюча, пропластична, секреторна, кардіотонічна.

Препарати меліси лікарської застосовують при порушенні сну, особливо у людей похилого віку, серцебігти, стресових станах, перед складними операціями, іспитами, значними розумовими та психічними напруженнями; при коліках у кишковому тракті, порушенні перистальтики кишечника, метеоризму, кашлі, зокрема, кашлю, запальніх захворюваннях верхніх дихальних шляхів; неврізах, радикалітах; люмбаго, остеохондрозі, обмінних та ревматоїдних поліартритах, тахікардії та екстрапісіолії, вегетосудинній дистонії, інфасі, епілепсії, апендіциту та гінекологічних гастроітах.

Приготування відвару.

Беруть столову ложку сиропини, заливають склянкою окупру, настоюють 4 години. Приймають по 1-2 столових ложок 3 рази на добу за півгодини до їди.

Евген ТОВСТУХА,
лікар-гомеопат,
письменник.

Слівний млин**Ой чий то кінь стой**

Ой чий то кінь стой,
Що сива гравонька?
Сподобалася мені,
Сподобалася мені
Та дівчинонька.

Не так та дівчина,
Як біле личенько,
Подай же, дівчина,
Подай же, гарна,

На коня рученьку.
Дівчина підішла,
Рученьку подала.
Ой краще б я була,
Ой краще б я була

Кохання, кохання
З вечора до рання.
Як сонечко зайде,
Як сонечко зайде,

Кохання відіде.

Моя дорога

Моя дорога повертається в село,
Якою б не була вона далеко.
З коханням першим, із сусідкою -
лелеко

Моя дорога повертається в село,
Як осінь дорога листопадами,
І яблука в саду так страшно
падають,

І думаш: неже це все було?

Моя дорога повертається в село,
Як весни до людей, в ріллю -
зернина,
Та хилить плечі в березі калина,
І в весілях молодішає село.

І вже вітрам не отступить чоло!
Спдає втома краплими живці,
Душі мої віщє світлиця,
Коли дорога повертається в село.

Хрещаті обереги

Колись вони мені добра хотіли,
Вдягніти вишванику не веліли:
Ой, небезпечна забаганка ця!
А я: хіба мені не до лиця?

Тепер вони взялись
мене поважати -
Не ті кольори, символи не ті.
Які могла сорочка закрикати!!!
І захистити хрещики святі.

Куліш в Мотронівці

I.P.
Серце, як стигла антонівка.
Наскрізь просвічувала зерна.
Сіверський хутір Мотронівка -
Благословлення повернені.
Все беззядно розгублене
По петербургах, берлінах...
Серце мое приголублене
Жінкою з ім'ям Барвінок.
Скільки ще дола вітшатиме й кине?
Скільки - відростатиме й кине?
Хутір зеленими шатами
Виріє, не лишити під тином.
Ходя планети антонівки
Гуляють всходи по світу...
Сіверський хутір
Мотронівка
Літо в душі мої! Літо...

Слід зорі

Осіння борозна -
Моя рання зморшка поля.
Скажі мени, Борана,
Чом спомін серце коле?

Срібляста борозна
Близько в глибокі зими.
Скажі мени, Борана,
Чом стали ми чужими?

Холодна борозна,
В садах тут ранети.
Скажі мени, Борана,
Де золотий перетин?

Самотня борозна
Снується сивим лугом,
Скажі мени, Борана,
Хто там іде за плугом?

Скажі мени, Борана,
Що склопись з душою?
Ще тепла борозна -
За жовтою межею.

Скажі мени, Борана,
Хто запали смокрання?
Осіння борозна -
Це як любов остання.

Леся ОЛЕНІВСЬКА

**На ЖЕЖ
ЖИСЧОЛЛЬ**

Людство на межі тисячоліть
Оглядє проїденій світ
шлях, -
Чи крізь терни до зірок летіть,
Чи блукати по слініх стежках?
Злякано тремтять

людеські серця -
Чи йдемо вперед, чи до кінця?
Чи любов у душах збережем,
Чи цей світ обілиммо вогнем?
За провини платимо словна,
Каємося і знову грішими,
Та земля у всіх у нас одна -
Чи ж по ній ми вірно ідемо?
Синь небес торкається води, -
Чи ми гості тут, чи назавжди?
Злагоди шукає поміж зла,
Прагнемо любові і тепла.
Людство на межі тисячоліть
Своглядає проїдений

світ шлях -
Чи крізь терни до зірок летіть,
Чи блукати по слініх стежках?
Всі ми варти щастя на землі -
Не розтане світ цей уві міні,
Коли будеш жити для добра ...
Це загнути вже давно пора!

**ЧЕРНІГІВСЬКЕ
ЗЕМЛЯЧОВО**

Ма роду-племені одного -
Нашадки сіверських князів,
Хай розвелі віязки-дороги
По світу наших землянів,
Та до малої батьківщини

для держави,
Для Й іщасти і добра,
Тримаймося разом і здолаєм
Усі негоди і жалі
І заспіваем, заспіваем



Во славу матері землі.

Приспів**ЖИСЧОЛЛЬ
СОКІЛЬНИК**

Згадай, як перші слової
Нам солодко співали,
Як у любісткові росі
Любов свою пузкалі,
Як божеволій від слів,
Знайомих всому світу,
І ніч та зоряну згадай,
Цілунками зігріту.

Приспів:

Ти - моя "Місячна соната",
Яку не зраджуєши часи,
Ти - моя пісня лебедини
В полоні вічної краси.
Безмежна музика любові -
Думи палкої лейтмотив
Ти - моя місячна соната,
В яку я пісно перелив.

Роки летячи, немов птахи, -
Вже синіна на скронях
Та зігрівають серцем я
Лице в твоїх долонах,
Кітует сад моїх пісень,
Народженіх в любові,
А скільки ніжності та тепла
У кожним твоїм слові.

Приспів

Наталія БАГМУТ

**Вибрики Пегаса****Микола Прокоповичу**

Компанью - вірному синові
Придесення, хліборобові з роду-племені,
крупному державному діячеві, тобто Міністрові
радянських часів, керманичу сучасної хлібної
структурі, себто "Української зернової асоціації",
справжньому патріоту і будівничому нашої
незалежної держави, отаману Чернігівської
земляцької сотні під Іого славне 65-річчя.

Всі знають, серпень - то вінець
Земних трудів і літа,
В пін народився Компанець
Серед іншениц-жити.

Де над Десною височить
Пропахлий хлібом Смолин,
Там в глибині старих століть
Весь родовід Миколи.

Пішов Він зійті у світи,
Осиротілій зроду,
Щоб силу і снагу знайти
В служенні для народу.

Іде б не бува, які б в житті
Не брав кар'єр висоти,
Він цінував найбільше хліб,
Як вселюдську ціноту.

Він полем жив. Він жив селом.
Він був на часу вістрі,
І власним вибився горбом
У зерновій міністри.

Які б не віяли вітри
Над українським краєм,
Йому ми відчіні, що були
З надійним короваем.

І нині Він, немов косар,
Кладе хлібів покоси,
Хоча рясний років тягар
Висріблює волосся.

Жива народу до лиця,
Вони трудів окраса.
Отож, віншую Кому пані,
Як Маковія й Спаса.

І скажемо, насамкінець,
Схиляючись в іттіні:
Душа компаній - Компанець,
Ви - президії. Ви - жнець і

грець.,
Ви - молодець, бо Ви -творець,
Бо Ви - підкорювач сердець.
Ви - снай в земляцькі
стани!

Загнудав Пегаса
Борис ІВАНЕНКО



Фотоєф Оділ СТОЛБЕЦЬКОГО

ВЕГЕТАРИАНЦІ

- Мамо, мамо! Ти мені скажеш?
- Що тобі, Юрчику, сказати?
- А хто такий вегетаріанець?
- Вегетаріанець, синку, це... Як би тобі прос-
тіше пояснити? Ну, наприклад, Лев Толстой,
він великий письменник і вегетаріанець.
- А чого він вегетаріанець?
- Бо нічого скоромного не єв.
- А що таке "скоромне"?

- Скоромне, Юрчику - це сало, м'ясо, ковбаса
та всяки там жири.
- То іх хіба не можна їсти? Чому ж не мож-
на? - А чого ж Лев Толстой не єв?
- Не хотів. Не подобалася йому така їжа.
Він рослинне все їв. Та ще рибу, олію, гриби.
- Може, в нього не було за що купити м'ясо?
- Було за що. Воїн граф. Багатий був,
- Ма! Ти чого не купуєш м'ясо і ковбаси?
Ми теж вегетаріанці?
- Тепер, дитино, всі вегетаріанці.
- Не хочу чути м'ясо?
- Хочуть. Ще й як. Та гроші катма.
- А чому?
- Зарплата маленька, а дорожче ве-
ликі.
- А в Толстого зарплата була велика?

- От причепився. У нього піякої не бу-
ло. Він граф. Сам собі господар.

- А ми теж самі собі господари?
- Які там господарі! Над нами Верховна
Рада, уряд та всяки начальники. Вони й ко-
мандують.

- А ти, що командують, не вегетаріанці?
- Поки що ні, їм вистачає.

- А як усе поїдять, вегетаріанцями стануть?

- Та на їх вік вистачить.

- А ми вегетаріанцями довго будемо?

- Доки не розживемось. Ми з татом, може,

того ж не дочекаємося, а ти ще колись і м'ясо та

масло їстишь. Ну і все інше.

- Скоромне, мамо? А картоплю, капусту та

все таке??

- Скоромне, синку, не псує ні картоплі, ні
капусти. Тільки смак додає та поживності. І
годі вже. Добай вермішель, бо захолоне й на
лемішку злишеться!

- Мамо! А Лев Толстой?

- Відчепись, Юрчику, і берись за виделку.

Лев Толстой їв трохи кранце нас. Хоч і вегетарі-

анцем був.

Іван СОЧИВЕЦЬ

8

Передрук тільки з відома видання.
Рукописи не рецензуються і не повертаються.
Літературний редактор Віктор КЛАВА.
Комп'ютерний набір Юлій ВАЛОВ.

Верстка Ніна СЕРКИ.

Надруковано та заверстано на замовлення
товариства "Чернігівське земляцтво" в м. Києві у
"Видавництво "Київська правда" (бул. Маршала
Гречка, 13). Тираж 1500. Зам. 4150.

12345678910

ОТЧІЙ ПОРІГ

Шеф-редактор Віктор ТКАЧЕНКО

Головний редактор Леонід ГОРДАЧ

Засновник: товариство "Чернігівське
земляцтво" в м. Києві

Газета зареєстрована Державним комітетом
інформаційної політики, телебачення та
радіомовлення України 06.11.2001 р.

Реєстраційне свідоцтво: серія KB №5594
Адреса редакції: 01023, Київ, 23, Спортивна
площа, 1, тел./факс 246-74-31.

e-mail: otchii_porig@ukr.net

Редакційна рада:

В.В.Ткаченко, В.І.Авдєєнко, Л.Н.Гордач (Кова-
ленко), Б.В.Іваненко, П.І.Медведів, О.Г.Олійник,
В.С.Устименко.

За достовірність фактів, точність імен та прізвищ,
географічних та історичних реалій відповідають
автори публікацій.